

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 13, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 21st day of July, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mahahena or Divigalahena, situate in the villages Borala, Pallalagama, and Mudugamuwa, in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 44 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Bataketiyawatta claimed by Karagoda Radage Janis, Geeganawattehena claimed by Hewage Babunhamy and others, Hiriwelawattahena claimed by Gamage Punchi Appu and others, Beragodawatta claimed by Leanage, Sianhamy and others, Dolawatta claimed by Gamage Punchi Appu and others, Gamagewatta, Ulugederawatta claimed by Gamage Punchi Appu, Piaddewatta claimed by Migahawattage Don Kornelis; on the east by Udagedarawatta claimed by Dinguru Amadoris and others and Divigalahena Naganairakebella; on the south by Katuimbulahenawatta claimed by Don Carolis and others, Ralugahahenawatta claimed by Dollege Babahamy and others, Talgonedgewatta claimed by Dolege Wattuhamy, Ihaladeniya claimed by Dolege Wattuhamy, Nalawanneyakoratuwa claimed by Rajapurage Punchi Babeya and others, Nalawanneyawatta claimed by Koggalahakuruge Babuwa and others; on the west by Marambawatta claimed by Koggalahakuruge Babuwa and others—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd day of October, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම්කෝරළේ බොරල, පල්ලගම සහ මුදුගමුව යන ගම්වල නිබෙන මහහේනට නොහොත් දිවිගලහේනට මාසිම්, උතුරෙන් කරගොඩරදුගේ ජාතිස් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන බටකැටියෙ වත්තද, හේවගේ බඩුන්හාම් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ගිගනවත්තෙ හේනද, ගමගේ පුන්විඳප්පු සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන හිරිවැලවත්තෙ හේනද, ලියනගේ සියන්හාම් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන බැර ගොඩ වත්තද, ගමගේ පුන්විඳප්පු සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන දෙලේ වත්තද, ගමගේ වත්තද, ගමගේ පුන්විඳප්පු විසින් අයිතිවාසිකම් කියන උළුගෙදර වත්තද සහ මීගහවත්තෙගේ දෙත් කොර්නේලිස් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන පියද්දෙ වත්තද, නැගෙනහිරින් ඩින්ගුරු අමදෙරිස් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන උඩගෙදර වත්ත සහ දිවිගලහේනෙ නැගෙනහිර කැබැල්ලද, දකුණෙන් දෙත් කොර්නේලිස් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන කටු ඉබ්ලෙගේනෙ වත්තද, දෙලේගේ බබහාම් සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන රතුහගහේනෙ වත්තද, දෙලේගේ වත්තහාම් විසින් අයිතිවාසිකම් කියන තල්ගොනැද්ගේ වත්තද, එම අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ඉහලදෙතියද, රජපුරගේ පුන්විබබෙයා සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන නලවන්තයා කොරටුව සහ කොග්ගලහකුරුගේ බඩුවා සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන නලවන්තියාවත්තද, බස්නාහිරින් එම අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියන මාරමේ වත්තද යන මෙකී සතර මාසිම් තුල නිබෙන බිම්තරම් අක්කර 44ක් පමණ ඇති ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් අය ඇතුළතම් මෙවක්පටන් හෙවත් 1897ගේ ජූලි මස 21 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළතදී මාතර කවිචේරිදේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොයෙදුනොත් මාතර උපඵ්ජන්තධුරිය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897ගේ නොවැම්බර් එකේ ආඥපත්‍රයෙන් ලැබීතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1897ගේ ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්, උපඵ්ජන්ත වම්හ.

இத்தால் சுகலாறு மறியவேண்டியது இந்த அறிவிக்களின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆடி மாதம் 21 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென்மாகாணத்திலே மாத்துறையைசேர்ந்த வளிகங் சேற்றேயிலு வெள்ளை பள்ளைசம மூதுகமுவு யென்னும் கிராமங்களிலுள்ள மக்களே

அல்லது திவிகளேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது ஆறியப்படுகிற காணி ஏறக்குறைய 44 ஏக்கர் விசாலமுள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் அந்தரத்தால் சூழிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-கறாகொடறதாகே ஜானிஸ் உரித்துச்சொல்லும் வட்டகெட்டியாவத்த, கேவாகேவவுன் ஆறியும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் கீசனவத்தேகேன, கமகே புஞ்சி அப்புவும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் கிரிவெலவத்தேகேன, வியனகே சியங் ஆறியும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் வேரகொட வத்த, கமகே புஞ்சி அப்புவும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் தொளவத்த-கமகேவத்த, கமகே புஞ்சி அப்புவும் உரித்துச்சொல்லும் உளுகெதறவத்த, மீகாவத்தேகே தொன் கொறனேளில் உரித்துச்சொல்லும் பியத்தேவத்த, திழக்குக்கு-டிங்குறு அமதோரிசும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் உடகெதறவத்த திவிகளகேனே நெகன இராகவல்ல, தெற்குக்கு-தொன் கரோளிகும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் கட்டு இம்புளாகேனேவத்த, தொளகே வவா ஆறியும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் றஞகாகேனேவத்தை, தொளகே வத்து ஆறி உரித்துச்சொல்லும் தள்கொணைக்கேவத்த, தொளகே வத்து ஆறி உரித்துச்சொல்லும் இளதெனிய, ருஜபுறகே புஞ்சிவவெயாவுடன் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் நளவணையாகொரொட்டவ, கொக்கள அக்குறுகே வவுவாவும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் நளவணையாவத்த, மேற்குக்கு-கொக்கள அக்குறுகே வவுவாவும் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் மாறம்பவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குள் எட்டங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலு யிருந்தால் அவர்கள் என்முன்னுக்கு முன்பாக மாத்துறைக் கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியா திருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏஜண்டராயிருக்கும் உவிலலியம் என்றி ஜக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு அற்பிகைமாசம் 22 ந் திகதியில் யென்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யு. எச். ஜக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசனற.

